

Procès-verbal des votes
du Conseil communal de Sanem
de la séance publique
du vendredi, 10 juillet 2020

date de l'annonce publique:	03 juillet 2020
date de la convocation des conseillers:	03 juillet 2020
début:	08h15
fin:	11h50

Présents:

M. Engel Georges, président,
M. Anen Gaston, Mme Asselborn-Bintz Simone, M. Bronzetti Denis, Mme Cecchetti Myriam, M. Cornély Alain, Mme Faber-Huberty Chantal, M. Gierenz Steve, M. Goelhausen Marco, M. Haas Marc, M. Lorang Mike, Mme Morgenthaler Nathalie, M. Piscitelli José, Mme Romeo Franca, Mme Speck-Braun Patricia, Mme Tornambé-Duchamp Nadine
Mme Manon Greven, secrétaire

Absent(s) excusé(s): Mme Logelin Anne

Premier votant : M. Haas Marc

Madame Nadine Tornambé-Duchamp n'a pas pris part au vote du point 20.
Madame Myriam Cecchetti n'a pas pris part au vote du point 24b, 24c et 24d.

Ordre du jour :

1. Correspondance et informations
2. Approbation d'un rapport (25.05.2020)

Vote unanime

Projets

3. *Construction :*
 - a. Construction de 2 terrains de tennis supplémentaires auprès du KUSS au Scheierhaff. Devis supplémentaire : 300.500,- € (article budgétaire : 4/821/221200/17005)

Vote unanime

- b. Construction de 2 terrains de tennis supplémentaires auprès du KUSS au Scheierhaff. Crédit supplémentaire : 300.500,- € (article budgétaire : 4/821/221200/17005)

Vote unanime

4. Réaménagement des pompes du réservoir Dënnebësch à Soleuvre. Devis estimatif détaillé : 144.119,66 € (article budgétaire : 4/630/222100/19047)

Vote unanime

5. *Matériel informatique :*

- a. Acquisition de matériel informatique pour les besoins des écoles fondamentales de la Commune de Sanem. Devis estimatif détaillé : 20.500,- € (article budgétaire : 4/910/223500/99001)

Vote unanime

- b. Modification du réseau informatique et de télécommunication au foyer Kannerbuerg à Soleuvre. Devis estimatif détaillé : 10.000,- € (article budgétaire : 4/242/222100/20065)

Vote unanime

- c. Acquisition de matériel informatique. Devis estimatif détaillé : 10.500,- € (article budgétaire : 4/120/223500/99001)

Vote unanime

- d. Acquisition de 10 tablettes et du petit matériel informatique pour les besoins du CIPA
Devis estimatif détaillé : 4.097,75 € (article budgétaire : 4/734/223500/14030)

Vote unanime

- e. Interconnexion des différents bâtiments communaux. Devis estimatif détaillé : 3.493,22 € (article budgétaire : 4/120/223500/18010)

Vote unanime

6. Installation et exploitation d'écrans extérieurs dans le cadre de l'affichage dynamique des activités culturelles de la Commune de Sanem. Devis estimatif détaillé : 85.000,- € (article budgétaire : 4/860/222100/19067)

Vote unanime

7. Installation d'un raider électronique près de la maison communale à Belvaux. Devis estimatif détaillé : 18.000,- € (article budgétaire : 4/120/221311/20066)

Vote unanime

8. Equipement des agents municipaux. Devis estimatif détaillé : 4.600,- € (article budgétaire : 4/130/211000/13043)

Vote unanime

Aménagement communal

9. *Droits de préemption :*

- a. Demande d'un droit de préemption concernant les parcelles 1015/5466 et 1015/5556, lieu-dit "Chemin Rouge" et "rue de l'Electricité", Section C de Belvaux

Vote unanime

- b. Demande d'un droit de préemption concernant la parcelle 1334/7598, au lieu-dit "rue Waassertrap", section C de Belvaux

Vote unanime

10. *Lotissements* :

- a. Approbation du lotissement de la parcelle N°578/5729, section B de Soleuvre pour la réalisation d'une nouvelle maison unifamiliale et le maintien d'un maison unifamiliale existante

Vote unanime

- b. Approbation du lotissement de la parcelle N°726/3059, section D d'Ehlerange en 4 lots en vue de la réalisation d'un projet de construction pour quatre maisons unifamiliales en bande

Vote unanime

- c. Approbation du lotissement de la parcelle N°1421/5180, section C de Belvaux au 180, route d'Esch

Vote unanime

11. *Remembrements et lotissements* :

- a. Approbation du remembrement et le lotissement des parcelles 728/8122; 728/8123; 739/8124 et 739/8125 au 87-89route d'Esch à Belvaux

Vote unanime

- b. Approbation du remembrement et lotissement des parcelles N°576/6486 et 575/7633, section C de Belvaux, ainsi que le rachat de deux parcelles du domaine public au 145, rue de Soleuvre

Vote unanime

12. *Pacte logement* :

- a. Approbation du pacte logement du lot 39- "Millenium" au Square Mile

Vote unanime

- b. Approbation du pacte logement du lot 47- "Manhattan" au Square Mile

Vote unanime

- c. Approbation du pacte logement du lot 46- "TWIST" au Square Mile

Vote unanime

13. *Ester en justice* :

- a. Demande d'ester en justice

Vote unanime

- b. Demande d'ester en justice

Vote unanime

14. Saisine du projet de modification ponctuelle de la partie graphique du plan d'aménagement général concernant le schéma directeur « Belval Nord, Bei Wëlleschtrausch »

Vote unanime

15. Approbation d'un projet d'aménagement particulier nouveau quartier « PAP 2019/01 » portant sur des fonds sis à Soleuvre au 39, rue de l'Industrie

Vote unanime

Transactions immobilières

16. Contrats de bail :

- a. Approbation d'un contrat de bail avec la société à responsabilité limitée « LUXGRAIN S.à r.l. » concernant la location d'un hall/entrepôt sis dans la Zone Artisanale 'IM KAEP' à Soleuvre

Vote unanime

- b. Approbation d'un contrat de bail avec le sieur FISCHBACH et la dame PITZMANN, concernant une partie d'une parcelle de terrain sise à Ehlerange

Vote unanime

17. Compromis de vente :

- a. Approbation d'un compromis de vente avec les époux PATIES-ZHU concernant l'acquisition d'une parcelle de terrain à Belvaux

Vote unanime

- b. Approbation d'un compromis de vente avec les consorts SIBILLA-BRACONNIER concernant l'acquisition d'une parcelle de terrain à Belvaux

Vote unanime

- c. Approbation d'un compromis de vente avec le sieur KROLAK Marcel concernant la vente d'une parcelle de terrain sise à Soleuvre

Vote unanime

18. Approbation d'un acte de vente avec le sieur SIMOES DOS SANTOS et la dame PINTO LEAL concernant la vente de deux parcelles de terrain sises à Belvaux

Vote unanime

Finances communales

19. Harmonie Concorde Sanem :

- a. Approbation d'une convention relative à l'attribution d'un subside à l'Harmonie Concorde Sanem dans le cadre de la remise en état de la façade arrière de la salle de musique à Sanem

Vote unanime

- b. Approbation d'un subside de 5.109,- € à l'Harmonie Concorde Sanem dans le cadre de la remise en état de la façade arrière de la salle de musique à Sanem

Vote unanime

20. Parking Campus Belval-Sud (CBS):

- a. Approbation d'un règlement d'exploitation du parking CBS

Vote unanime

- b. Création d'une taxe d'exploitation pour le parking CBS

Vote unanime

21. Associations locales :

- a. Approbation de subsides aux associations locales

Vote(s) positif(s): 14	Abstention(s) : 2
Anen Gaston, Asselborn-Bintz Simone, Bronzetti Denis, Cornély Alain, Engel Georges, Gierenz Steve, Goelhausen Marco, Haas Marc, Faber-Huberty Chantal, Lorang Mike, Morgenthaler Nathalie, Romeo Franca, Speck-Braun Patricia, Tornambé-Duchamp Nadine	Cecchetti Myriam, Piscitelli José

- b. Approbation d'un subside extraordinaire à allouer aux associations locales

Vote(s) positif(s): 12	Abstention(s) : 4
Anen Gaston, Asselborn-Bintz Simone, Bronzetti Denis, Engel Georges, Gierenz Steve, Goelhausen Marco, Haas Marc, Lorang Mike, Morgenthaler Nathalie, Romeo Franca, Speck-Braun Patricia, Tornambé-Duchamp Nadine	Cornély Alain, Cecchetti Myriam, Faber-Huberty Chantal, Piscitelli José

- c. Approbation de diverses modifications budgétaires du budget ordinaire 2020

Vote unanime

22. Créations de taxes :

- a. Création d'une taxe d'inscription non remboursable pour la participation au Young Talents Week

Vote unanime

- b. Création d'une taxe d'entrée pour l'évènement « Autokino »

Vote unanime

23. Approbation de décomptes de projets

Vote unanime

Personnel

24. Créations de postes :

- a. Création d'un poste de chef d'équipe V3 pour les besoins des services de régie

Vote unanime

- b. Création d'un poste d'artisan H3 pour les besoins de la piscine communale AQUAKUSS

Vote unanime

- c. Création d'un poste d'employé communal, groupe d'indemnité CI, sous-groupe technique et scientifique, à plein temps et à durée indéterminée pour les besoins du service informatique

Vote unanime

- d. Création d'un poste de salarié polyvalent pour les besoins des services de régie – département infrastructures

Vote unanime

- e. Création d'un poste d'agent de nettoyage à raison de 75% d'une tâche complète pour les besoins des services de régie – département infrastructures

Vote unanime

- f. Création de cinq postes d'accompagnateur à durée indéterminée pour les besoins du transport scolaire Pedibus

Vote unanime

Circulation

25. Approbation de règlements d'urgence pris par le Collège des bourgmestre et échevins

Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux de préparation dans le cadre du renouvellement des feux de signalisation au carrefour rue Metzlerlach, rue de l'Electricité, Chemin Rouge à Soleuvre, approuvé par le Collège des bourgmestre et échevins dans la séance du 19 juin 2020 ;

Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux de raccordement à la canalisation des eaux pluviales du bâtiment lot 28 dans le boulevard des Lumières à Belvaux, approuvé par le Collège des bourgmestre et échevins dans la séance du 19 juin 2020 ;

Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux de renouvellement de la couche de roulement dans la rue de Mondercange à Ehlerange, entre la limite communale avec Mondercange et la parcelle de la maison d'habitation n°17, approuvé par le Collège des bourgmestre et échevins dans la séance du 3 juillet 2020 ;

Vu le règlement temporaire d'URGENCE de la circulation à l'occasion des travaux de pose d'une conduite d'eau et de gaz de la rue de la Gare vers la rue du Chemin de Fer à Belvaux, approuvé par le Collège des bourgmestre et échevins dans la séance du 6 juillet 2020 ;

Vote unanime

Divers

26. Prise de connaissance des statuts de « Letzprint asbl »

Catégorie 3
Avis favorable

27. Modification du règlement général de police

Vote unanime

28. Modification de la composition des commissions consultatives

N°	Démission ou Nomination	Commission	Statut		Nom et Prénom	Fonction	Nationalité/ Parti/Association
1a	Démission	des jeunes	facultative	E	Jérôme Ney	Membre politique	CSV
1b	Nomination	des jeunes	facultative	E	Tom Schockmel	Membre politique	CSV
2a	Démission	des jeunes	facultative	S	Lyna Boyle	Membre politique	CSV
2b	Nomination	des jeunes	facultative	S	Mireille Krischler	Membre politique	CSV

Vote unanime

Un de Schäfferot vun der Gemeng Suessem

Gemäss dem Artikel 13 vum ëmgeännerte Gemeindegesetz vum 13.12.1988 an den Artikele 6 a 7 vum internen Uerdnungsreglements fir de Gemengerot, riichten mär fir déi nächst öffentlech **Gemengerots-Sëtzung (vum 10.07.2020)** folgend **Froen un de Schäfferot**:

Am Kader vun der künfteger Affektatioun vum Suessemer Schlass wollte mir froen

- Ob mär déi histoiresch Aarbecht, déi den Här Thomas Lutgen, Diplom-Restaurator, 2004 am Opdrag vum Lëtzebuerger Staat gemaach huet ze Gesiicht kréie kéinten? (Den Här Leyder vu Bâtiments publics hat dat de 26.06.2017 laut dem Rapport de réunion versprach).
- Am Rapport de réunion vum 27.06.2017 war ausserdeem riets vun enger Masteraarbecht op der UNILU déi sech mat dësem Thema beschäftege sollt. Wär et do méiglech ze erfueren ob dëst Masteraarbecht geschriwwe ginn ass? Wa jo, wat ass dobäi erauskomm a kéint een si dem Aarbechtsgrupp zoukomme loossen?
- Am Rapport de réunion vum 27.06.2017 steet och datt en definitiven Text un déi staatlech Instanze geschéckt gi soll. Kéint de Schäfferot eis dësen Text zoukomme loossen?
- Kéinte mir och d'Dokumenter kréien déi nom 8. Juli 2019, der Visitt vun der Madame Tanson, un déi staatlech Instanze geschéckt gi sinn?
- Kéinte mir gewuer gi wat am leschte Regierungsrot (dat heescht, nom Regierungsrot vum 08.07.2019) decidéiert gouf (wann iwwerhaupt)? A wann do näischt koum wéilte mir wësse wéi de Schäfferot réagéiert huet oder nach gedenkt ze reagieren?
- Am Rapport de réunion vum 27.06.2017 steet datt de Site vum Schlass net extra iwwerwaacht gëtt: ass op dëser Plaz e méi grouse Vandalismus ze beobachten a wa jo, wat gedenkt d'Gemeng dogéint ze ënnerhuelen?
- Wéi an eiser Fro un de Schäfferot vum 7. Juni 2019 schonn ervirgehuewen, ass et dréngend un der Zäit datt an dësem Dossier eppes geschitt. Wat hält de Schäfferot vun der Propose datt den Aarbechtsgrupp e Bréif un de Ministère schéckt, fir nach emol op d'Drénglechkeet vun dëser Saach opmierksam ze maachen a ggf. kënne selwer aktiv ze ginn an dëst mat Liewen ze fëllen - och mat Hibleck op Esch 2022.

Merci am Virus fir är geschätzten Äntwert.
Mat beschte Gréiss,

Myriam Cecchetti
Conseillère déi Lénk

Jos Piscitelli
Conseiller déi Lénk

Un de Schäfferot vun der Gemeng Suessem.

Gemäss dem Artikel 13 vum ëmgeännerte Gemengegesetz vum 13.12.1988 an den Artikele 6 a 7 vum internen Uerdnungsreglements fir de Gemengerot, riichten mär fir déi nächst **Gemengerots-Sëtzung (vum 10.07.2020)** folgend **Froen un de Schäfferot:**

Wunngemeinschaften (WG'en) an der Gemeng Suessem

Als Folleg vun

- eise Reklamatioune vum 4. Juni 2018 & 29. Januar 2019 am Kader vum neie PAG, wat d'Studentewunnengen an d'Kolokatiounen ubelaangt, wou mer der Meenung waren, dass de PAG & PAP an der Gemeng Suessem, offiziell keng Wunngemeinschafte (WG'e) géif zouloossen (ofgesinn vun enger WG "d'utilité publique" - siehe Asbl "Life" zu Zolwer) an, dass des Instrumenter net dofir do wiere, fir virzeschreiw, ween a wat fir engem Logement dierf wunnen.
- der Madamm Inneministescher Äntwert dorobber, déi eis deelweis recht ginn huet, dass dës Texter verschiddentlech net konforme zur Legislatioun wieren an am Géigesaz zum Intérêt général géife stoen, notamment, wat d'"Logements abordables" an d'"Pénurie de logements" ubelaangt,
- dem nach ëmmer aktuellen Text am PAG, mat deenen Artikelen déi nëmmen ee Logement fir Studenten resp. nëmmen eng Kolokatioun pro Immeuble virgesinn, an déi laut Ministère hätte musse gestrach ginn,
- dem aktuellen Text am Bautereglement iwwee d'Studentewunnengen an d'Kolokatiounen, deen ënner anerem net am Aklang mam Gesetz a mam RGD vum 20. Dezember 2019 ass:
(Loi du 20 décembre 2019 relative aux critères de salubrité, d'hygiène, de sécurité et d'habitabilité des logements et chambres donnés en location ou mis à disposition à des fins d'habitation et de son règlement d'exécution)
- eiser détailléierter an expliziter Froestellung vum 13. Januar 2020 (fir de Gemengerot vum 17.) zu dësem Thema an zur Autorisatioun vun der Gemeng fir de "WG Projet" (als "utilité publique") vun der Asbl "Life" zu Zolwer
- den aktuellen Diskussiounen a Protester zu Esch wat d'Wunngemeinschaften (WG'en) ubelaangt
- a virun allem, **der Madamm Inneministescher an dem Här Logement's Minister hiren Äntwerten zur "Question parlementaire n° 2410 du 17 juin 2020 des honorables Députés Yves Cruchten et Mars Di Bartolomeo concernant la réglementation de la cohabitation"**
- **an dem an dësen Äntwerten zitéierten Uerteel vum Tribunal administratif (TA N° 38557),** wouranner mer am Nachhinein eis Meenung bestätegt kréien:

Est-ce que Madame la Ministre est d'avis que l'instrument du PAG permet de réglementer la cohabitation? Madame la Ministre pourrait-elle nous éclaircir sur le cadre légal qui permettrait à une commune soit d'accepter, soit de refuser une déclaration de cohabitation?

A cet égard, la Ministre de l'Intérieur donne à considérer que le PAG n'a pas, en soi, vocation à réglementer le phénomène de la cohabitation à proprement parler. (...)

Partant, les contenus tant du PAG que du PAP doivent se limiter à des prescriptions qui ont trait au dimensionnement des constructions et des aménagements ainsi qu'à leur affectation. Les modalités d'occupation d'un immeuble d'habitation ne sont ainsi pas du ressort de ces instruments juridiques.

Admettre le contraire reviendrait dès lors à purement et simplement dénaturer les PAG et PAP.

Le tribunal administratif (TA N° 38557) a pu préciser que la colocation est compatible avec le statut de maison unifamiliale sans que ce mode d'habitation ne change la nature de l'immeuble. En effet, le terme « maison unifamiliale » décrit en matière d'aménagement communal et de développement urbain une typologie de construction, mais ne se réfère ni à l'utilisation qu'en fait le propriétaire ou un locataire, colocataire ou sous-locataire, ni aux liens qui existent ou non entre les occupants.

Le tribunal a également pris soin de préciser que la circonstance que les différents colocataires disposent chacun d'un contrat de location séparé n'est pas de nature à changer cette analyse. (...)

Dès lors la Ministre de l'Intérieur estime sur base de ce qui précède, que les communes n'ont pas vocation à réglementer la colocation ou la sous-location en exécution de la législation concernant l'aménagement communal et le développement urbain.

(...)

Monsieur le Ministre est-il d'avis que les communes devraient prendre des mesures supplémentaires, dépassant celles prévues par la loi du 20 décembre 2019 (...) et de son règlement d'exécution ?

Le Ministre du Logement est d'avis que la loi précitée du 20 décembre 2019 et le règlement grand-ducal pris en son exécution règlent, à l'heure actuelle, à suffisance les critères de salubrité, d'hygiène, de sécurité et d'habitabilité des logements et chambres donnés en location.

En effet, la loi précitée introduit une obligation pour tout propriétaire ou exploitant qui donne en location ou met à disposition une ou plusieurs chambres de les déclarer préalablement au bourgmestre de la commune en indiquant le nombre maximum de personnes pouvant y être logées et en joignant à la déclaration un plan des locaux. Par ce biais et par la possibilité d'une visite des lieux, le bourgmestre est à même de contrôler lesdits logements et chambres pour vérifier le respect des critères prévus par la loi.

froe mār de Schäfferot:

- Wéi a wéini hie virgesinn huet, fir d'Texter am PAG, PAP a Bautereglement esou unzepassen, dass d'WG'en, d'Colocatiounen asw... (wann se de Conditionne vum Gesetz a vum RGD vum 20 Dezember 2019 entspriechen) ouni "Changement d'affectatioun" an ouni groussen Obwand, offiziell kënnen méiglech sinn?
- Wéi ass de Moment hei an der Gemeng d'Prozedur wa Leit sech (mat engem "Contrat de location" oder "de Mise à disposition") eenzel oder zu méi an engem Haus mat enger Unitéit z.B., wou schonn e "Stoot" dran ass, wëllen umellen?
- Acceptéiere mār dat, wann d'Logement / d'Zëmmer der Definitioun an de Kriterie vum Gesetz a vum Reglement G.D. vum 20. Dezember 2019 ëntsprécht oder beruffe mār eis weider op eis Texter an op d'Affectatioun an d'Zuel vun den Unitéite vum Logement an d'Leit kënnen sech nëmmen an engem "Ménage" umellen?

Merci am Viraus fir är geschätzten Äntwert.

Mat beschte Gréiss,

Myriam Cecchetti
Conseillère déi Lénk

Jos Piscitelli
Conseiller déi Lénk

Séance à huis clos

Personnel

30. Nomination d'un fonctionnaire communal du groupe de traitement CI, sous-groupe administratif

Est nommé : Monsieur LEBBORONI Niels

Divers

31. Proposition de remplacement du bourgmestre

Est proposée : Madame ASSELBORN-BINTZ Simone

32. Proposition de remplacement d'un échevin

Est proposé : Monsieur GIERENZ Steve

Anen Gaston	Asselborn-Bintz Simone	Bronzetti Denis
Cecchetti Myriam	Cornély Alain	Engel Georges
Faber-Huberty Chantal	Gierenz Steve	Goelhausen Marco
Haas Marc	Logelin Anne	Lorang Mike
Morgenthaler Nathalie	Piscitelli Jos	Romeo Franca
Speck-Braun Patricia	Tornambé-Duchamp Nadine	